



LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS
MODOS DE HABITAR

ABADA EDITORES

LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019
C/ Gobernador, 18
28014 Madrid
www.abadaeditores.com

Imagen de portada: La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

Imagen de contraportada: Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8
IBIC AMA
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 917021970).



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



Coordinador de la edición

Juan Calatrava Escobar

Equipo Editorial

David Arredondo Garrido
Ana del Cid Mendoza
Francisco A. García Pérez
Agustín Gor Gómez
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

Diseño de cubierta

Francisco A. García Pérez

II Congreso Internacional Cultura y Ciudad
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar
Granada 23-25 enero 2019

Comisión Organizadora

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco A. García Pérez
Agustín Gor Gómez
Ricardo Hernández Soriano
Bernardino Líndez Vílchez
Juan Francisco Martínez Benavides
Juan Carlos Reina
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

Comité Científico

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)
Tim Benton, The Open University, Reino Unido
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid
Rafael García Quesada, Universidad de Granada
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla
Fulvio Irace, Politecnico di Milano
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya
Caroline Maniaque, ENSA Rouen
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

Presentación	XIX
Juan Calatrava	

BLOQUE TEMÁTICO 1

Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico a través de la historia

Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement	48
Alexandra Alegre	
Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen	59
Julio Barreno Gutiérrez	
Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano	82
Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi	
The City and the House: Going Back to the Future	95
Antonio Alberto Clemente	
Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"	104
Ana Costa Rosado	
La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century	136
Alexandra Esteves	
Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico	178
Marta García Carbonero	
Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon	188
María Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana	218
Carlos Jerez Mir	
Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya	236
Andrea Maglio	
El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN	250
Eduardo Martín del Toro	
Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
El diedro casa ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque	272
Pedro Mena Vega	
Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra	282
Iván Moure Pazos	

The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....	294
Flávia Oliveira	
Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....	302
Carlos Plaza	
Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....	315
Alice Pozzati	
Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....	327
Ana Slade	
The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....	350
Luísa Sol	
El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
La habitación en la arquitectura agraria granadina.....	381
Eduardo Zurita Povedano	

BLOQUE TEMÁTICO 2

El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI

Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....	394
Ángeles Layuno	
Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....	411
Mar Loren-Méndez	
Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....	422
Josep Maria Montaner Martorell	

De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio	430
José Manuel Pozo Municio	
Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance	441
Marta Sequeira	
Le Corbusier. <i>Une science de logis</i>	454
Jorge Torres Cueco	
La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar	470
David Arredondo Garrido	
<i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i>	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio	496
Ana del Cid Mendoza	
Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America	521
Chiara Baglione	
De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica	544
Pedro Bannen Lanata	
Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture	554
Guia Baratelli	
La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica	566
Alicia Cantabella Gallego	
<i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo	576
Sara Caon	
Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación	597
Rubens Cortés Cano	

La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias	620
Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina	
The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira	634
Hugo L. Farias	
La piedra en la casa moderna	645
María Ana Ferré Aydos	
Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i>	657
Pauline Fonini Felin	
Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology	670
Sabrina Fontenele	
Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
A City of Order: on Piccinato's Ataköy	692
Esen Gökçe Özdamar	
Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería	702
José Ramón González González	
La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo	713
Carlos Gor Gómez	
Prácticas Concretas	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)	737
Ana Magalhães	
Casa y Monumento: Roma habitada	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmons y Livio Vacchini ...	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy	783
Carlota Mir	
El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana	806
Sebastián Navarrete Micheliní	
The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto	831
José Joaquín Parra Bañón	
A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt	842
Alessandro Porotto	
Un pueblo entre los muros de un cortijo	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
This House Is Not a Home	872
Ugo Rossi	
Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956	897
María del Pilar Salazar Lozano	
Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73	908
Massimiliano Savorra	
El hogar que envejece	918
Marta Silveira Peixoto	
Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota	961
Miguel Varela de Ugarte	
Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro	971
Denise Vianna Nunes	
Equipando la casa moderna. España, 1927-1936	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

BLOQUE TEMÁTICO 3

La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

Un carmen en el barrio del Realejo de Granada	997
Ricardo Hernández Soriano	
T y Block House, dos viviendas en Nueva York	1007
Antonio Álvarez Gil	
Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime	1020
Rafael de Lacour	
Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)	1043
Jorge Magaz Molina	
La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos	1068
Gaia Redaelli	
La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
Rehabitar después de Habitar	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4
La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Notas sobre la casa como jardín.....	1104
Xavier Monteys	
Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....	1116
José Morales Sánchez	
Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....	1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
La casa veneciana, desde fuera.....	1139
Francisco A. García Pérez	
Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....	1151
Juan Carlos Reina Fernández	
The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
El jardín secreto de Luis Barragán.....	1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....	1189
Gemma Belli	
La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....	1199
Juan Bravo Bravo	
Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....	1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....	1224
Manuel Carmona García	
La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....	1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....	1248
Antonio Cayuelas Porras	

Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil	1282
Maria Angélica da Silva	
Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...	1309
Elena Dellapiana	
Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social	1330
Antonella Falzetti	
The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19th and 21st Centuries	1341
Maria Teresa Feraboli	
Holiday Houses in Italy in the 1930s	1351
Adele Fiadino	
Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles	1372
Carolina B. García Estévez	
Donde termina la casa y empieza el cielo	1384
Ubaldo García Torrente	
Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes	1407
António Ginja	
La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas	1418
José Miguel Gómez Acosta	

Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..	1449
Aida González Llavona	
La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina	
Tiendas de campaña en Marte.....	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
La casa patio tradicional de la medina marroquí.....	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....	1530
Serena Orlandi	
Comida a domicilio.....	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....	1551
Maria Rita Pais	
La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....	1563
José Luis Panea Fernández	
The Housing General Histories and Classes in Literature.....	1572
Fabrizio Paone	
“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....	1599
Marta Pérez Rodríguez	
Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....	1620
Luigi Ramazzotti	
El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....	1652
Marisol Richter Scheuch	
Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....	1671
Silvana Rubino	
Inquietante domesticidad.....	1679
Alberto Rubio Garrido	
Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....	1688
Teresa V. Sá	
Una casa es una «machine de l'émotion».....	1698
Javier Sáez Gastearena	
Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....	1720
Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez	
Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
Cármenes, pequeñas historias domésticas.....	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	

Algunas casas modernas: de la caverna al hogar	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza	1764
Juan Antonio Serrano García	
¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización	1778
Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar	1787
Salvador Ubago Palma	
La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo	1800
Luis Villarreal Ugarte	
Habitar en Iberoamérica	1811
Graciela María Viñuales	

BLOQUE TEMÁTICO 5

Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

Habitar la aventura: casas de Jules Verne	1824
Juan Calatrava Escobar	
Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria	1836
Marta Llorente Díaz	
La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)	1850
Antonio Pizza de Nanno	
El relato doméstico desde una estrategia vertical	1855
Agustín Gor Gómez	
Fondos de escena en el cine de Ozu	1868
Carlos Barberá Pastor	
Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez	1879
Ruth Barranco Raimundo	
Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

La casa Stahl, una vida de ficción	1898
Daniel Díez Martínez	
Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
Los registros de la luz. Vermeer y Hopper	1929
Luis Eduardo Jáñez García	
Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi	1951
Marco Lecis	
Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i>	1961
Pablo López Santana	
Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)	1972
Antonio Mezcu López	
Registro de una mirada, Cape Cod House	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara	
La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca	1993
María Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones	2004
Patricia Pozo Alemán	
El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa	2016
Anita Puig Gómez	
El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i>	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
Notas autobiográficas de los autores	2054

Prácticas Concretas *Concrete Practices*

Pablo Jesús Gutiérrez Calderón

Doctor Arquitecto, Profesor sustituto interino, Universidad de Málaga, p.gutierrez@uma.es

Resumen

A comienzos del siglo XX, los intentos de Seigo Motono o Antonín Raymond por introducir en Japón el hormigón como material estructural en viviendas pronto se vieron interrumpidos por el conflicto bélico del Pacífico, que obligó al racionamiento del hormigón para destinarlo únicamente a fines militares. Tras finalizar la Segunda Guerra Mundial, el hormigón armado volverá a aplicarse en la construcción de viviendas a pequeña escala, siendo utilizado como base de una experimentación que buscará aunar la tradición con la modernidad en el ámbito de lo doméstico. Esta comunicación estudia la evolución de la vivienda japonesa a pequeña escala, ejecutada en hormigón armado durante el siglo XX, analizando cómo este nuevo material es el elemento común que vertebra los experimentos racionalistas, metabolistas, brutalistas, estructuralistas o minimalistas, siendo capaz de definir una nueva domesticidad del espacio.

Palabras clave: Japón, hormigón, vivienda, kyokai

Bloque temático: El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI

Abstract

At the beginning of 20th Century, attempts by Seigo Motono or Antonín Raymond to introduce reinforced concrete in Japan as a structural material were soon interrupted by the Pacific War, forcing the rationing of concrete that only could be used for military purposes. After the Second World War, reinforced concrete was applied again in the construction of small-scale housing. It was used as the main material of an experimentation that managed to combine tradition and modernity in the domestic environment. This communication shows the evolution of Japanese small-scale housing, executed in reinforced concrete during the 20th century, analyzing this new material to define a new domesticity of space in the rationalists, metabolists, brutalists, structuralists or minimalists experiments.

Keywords: Japan, concrete, dwelling, kyokai

Topic: *The domestic project as the heart of modernity: the single, one-off house and collective housing, from the Modern Movement to the 21st Century*

Introducción

Hablar de los inicios del uso del hormigón armado para construcción de vivienda en Japón, es adentrarnos en una pequeña isla del mar de Sumo-nada, al suroeste de Nagasaki, conocida como Hashima. Sus importantes reservas de carbón, descubiertas en 1887, originaron una alta explotación y un rápido desarrollo industrial en la era Meiji que llevó asociado un alto índice de población vinculada a la industria minera. En 1916, la necesidad de crear espacios de alojamiento para un elevado número de trabajadores, (aún a riesgo de permitir hacinamiento, y con escasas condiciones de habitabilidad), originó la primera construcción en hormigón armado con un bloque de siete plantas. A pesar de ser ésta la primera construcción de vivienda colectiva, o de encontrar otros ejemplos de arquitecturas construidas en hormigón para un uso no residencial (como el Hotel Imperial de Frank Lloyd Wright) fue después del gran terremoto Kanto de 1923, cuando la técnica del hormigón armado importada a Japón fue desarrollada de manera general en la construcción de viviendas tanto unifamiliares como colectivas, explorando por un lado las características técnicas de resistencia y comportamiento en caso de sismo, y por otro las cualidades constructivas y espaciales que eran permitidas por este nuevo material.

1. Del bloque prefabricado al desencofrado de cedro: primera modernidad

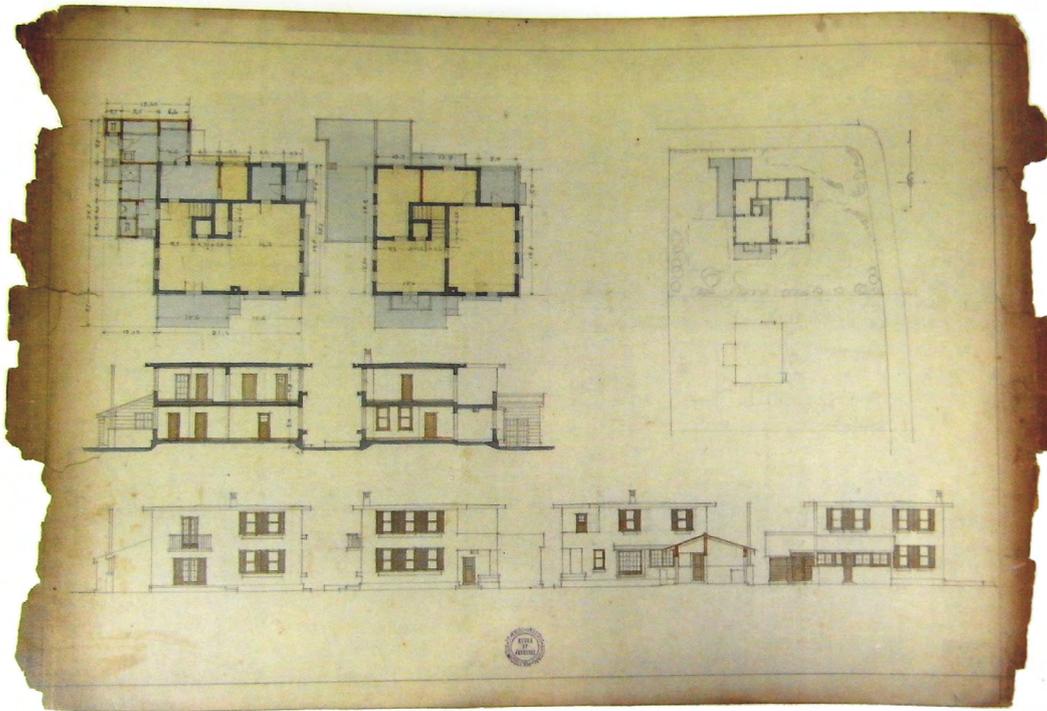
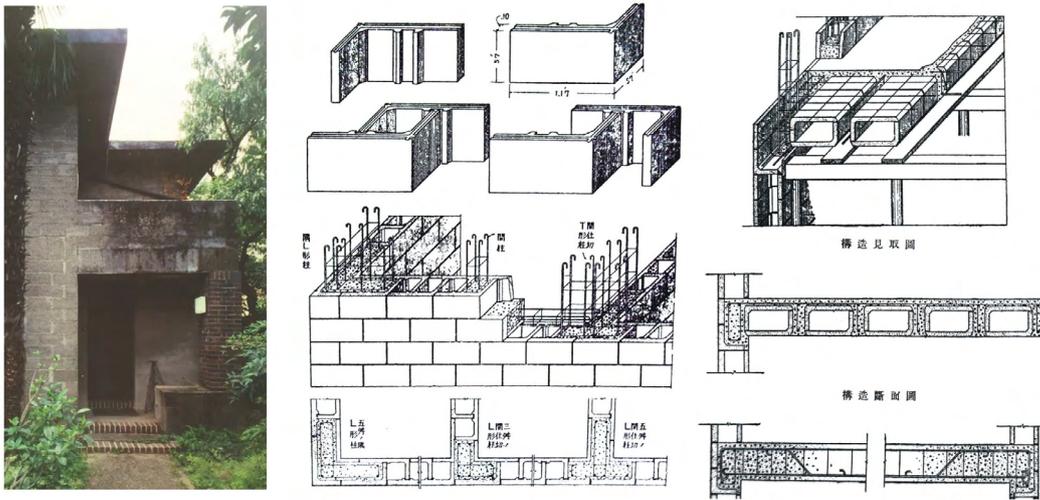
Uno de los primeros experimentos en hormigón armado para la construcción de viviendas a pequeña escala en Japón fue desarrollado por Seigo Motono en 1924, con la construcción de su propia casa.¹

Para ello, usó un sistema de piezas prefabricadas de hormigón en L que, mediante su ensamblaje, servían de encofrado para disponer al interior unas barras de acero a modo de armado. Mediante el vertido de hormigón en masa en el interior, se organizaban unos refuerzos estructurales o pilares in situ buscando rigidizar principalmente las esquinas y establecer puntos de soporte para recibir los forjados. Esta estrategia permitía usarse también en el plano horizontal, disponiendo el bloque como encofrado y bovedilla perdida, armando la cota superior para conformar una losa ligera horizontal en cada forjado.

La estructura se organizaba de manera independiente a los otros sistemas (fontanería, saneamientos, o electricidad) siendo un modelo mixto de muros de carga reforzados con pilares de hormigón empotrados en los bloques de hormigón prefabricados, que se solidarizaban con pequeños zunchos de atado que definían los bordes de las losas horizontales de cada forjado que se apoyaban en los pilares in situ.

La "Casa Motono", construida en Kyoto en 1924, se realizó en dos plantas, con una imagen exterior de bloques de hormigón que no precisaban terminación. La influencia de los sistemas constructivos americanos y europeos es manifiesta con el empleo de este modelo de bloques armados, que nos recuerda al sistema de patentes de la firma alemana "Wayss und Freytag", usado por Gropius, y bien conocido por Seigo Motono que vivió durante mas de dos años en Berlín.

¹ Seigo Motono, *Seigo Motono: The Pioneer of Modern Design* (Kyoto: KIT Museum & Archives, 2010), 58.



配置圖・平面圖・立面圖・断面圖

Figura 1: Casa Motono (1924-1926), Kyoto, Japón
Fuente: Archivo del Kioto Institute of Technology

La vivienda alude a un incipiente racionalismo en Japón.² Y Seigo Motono la posiciona como punto de partida de un primer movimiento moderno japonés. La "Casa Motono" coincide en el tiempo con la "Reinzaka House" de A. Raymond, arquitecto checo-americano, que junto con Motono será pionero del movimiento moderno japonés.³

² Hiroyuki Suzuki, "Seigo Motono: Motono House", *GA Houses Japan VI*, n.º 100 (2007): 15.

³ Ken Tadashi Oshima, "Designing from the Hearth. The Architecture of Antonin Raymond", *JA*, n.º 33 (1999): 5.

En Estados Unidos, Antonin Raymond había comenzado a trabajar para Cass Gilbert, donde conoció los últimos avances en las técnicas del hormigón armado. Junto con su mujer Noemi Pernissen decidieron trabajar como aprendices para Frank Lloyd Wright en Taliesin, y llegaron a Japón durante la construcción del Imperial Hotel. Tras instalarse de manera independiente en este país, comenzaron a trabajar en la construcción de su propia vivienda, introduciendo la técnica del hormigón armado pero alterando la puesta en obra para aprovechar la mano de obra altamente cualificada de los carpinteros japoneses.

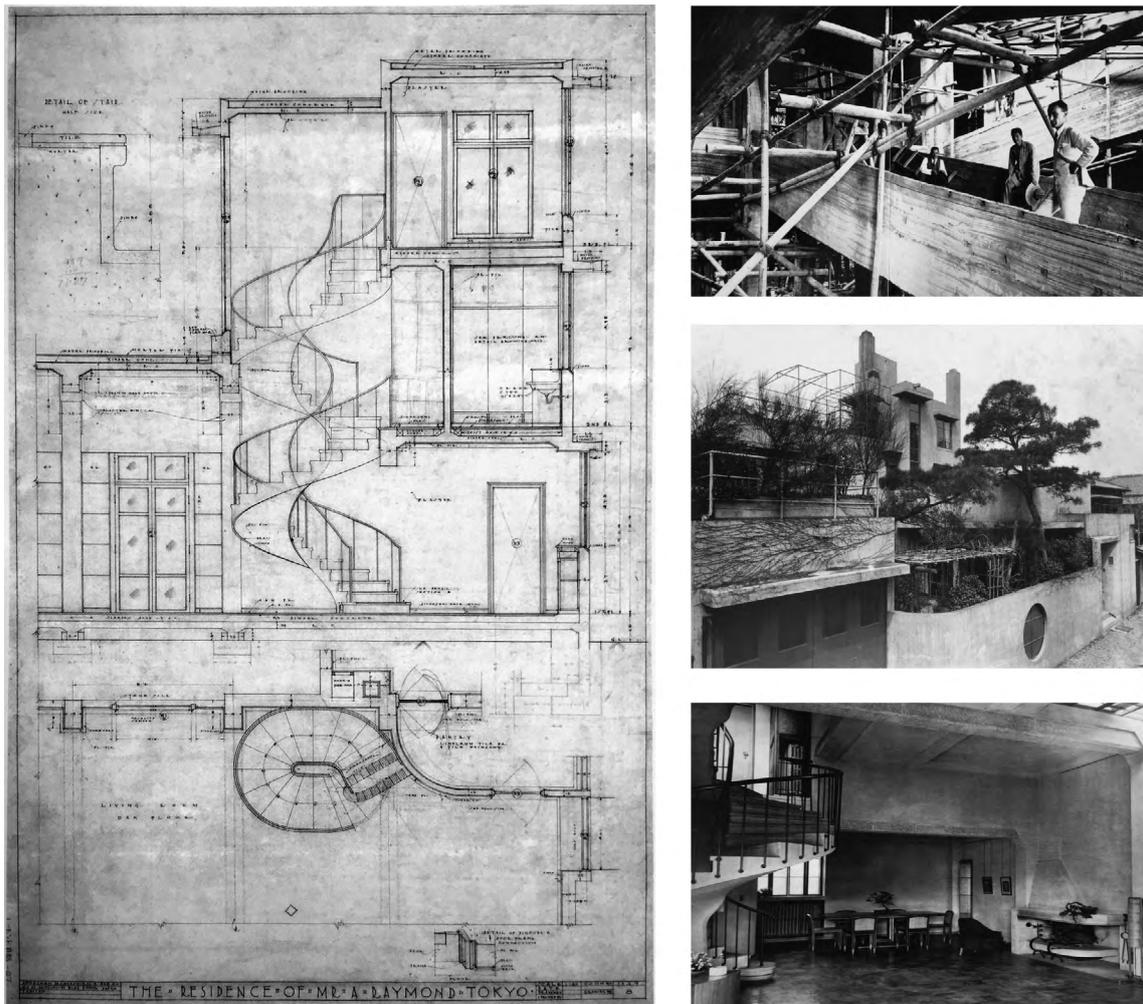


Figura 2: Reinanzaka House (1924-1926), Tokyo, Japón
Fuente: Archivo Raymond Architectural Design Office

En el proyecto de la "Reinanzaka House" construida entre 1924 y 1926, Raymond experimentó con el hormigón armado usando el material no solo como estructura, sino como cerramiento. Detalló y cuidadosamente texturó el encofrado de su casa, reinterpretando la construcción tradicional japonesa en madera, donde los operarios ensamblaron el encofrado de manera artesanal, con maderas de cedro que imprimieron al hormigón sus distintivas vetas.

La cualificación de la textura de los muros, su rugosidad, llevó a expresar a Raymond que «hay una belleza inherente al hormigón, y tiene su propio carácter si se estudia y entiende».⁴

Esta vivienda introdujo en Japón una nueva modernidad notablemente influenciada por las corrientes europeas y americanas. Podemos comprobarlo en obras posteriores como la casa "Kisuke Akaboshi" (1931), con un estilo similar a las viviendas de la Weissenhof o la "Villa d'Avray" de Le Corbusier, o la "Fukui Kisaburo Villa" (1935), introduciendo las técnicas novedosas investigadas por August Perret.⁵ De Stijl, el cubismo Checo, F.L.L. Wright, Le Corbusier, son puntos de confluencia claros como también lo son las arquitecturas de Mallet Stevens que responden a una domesticidad aburguesada que conectaba perfectamente con las clases altas de la jerarquizada sociedad japonesa.

En el año 1937, tras un periodo de inestabilidad política, Japón reinició su expansión por China, iniciando la Segunda Guerra Sino-japonesa. El conflicto bélico obligó al racionamiento del hormigón y el acero para destinarlo únicamente a fines militares, y esta limitación frenó drásticamente la construcción de viviendas usando el hormigón como material de construcción.

2. Experimentos teóricos en hormigón: la segunda modernidad

Tras finalizar la Segunda Guerra Mundial, el hormigón armado volverá a aplicarse en la construcción de viviendas a pequeña escala, siendo utilizado como base de una experimentación que buscará aunar la tradición con la modernidad en el ámbito de lo doméstico.

A mediados de los años cincuenta, Takamasa Yoshizaka (discípulo de Le Corbusier) regresa a Japón. Con él, se introduce el hormigón armado explorando las texturas, los entablillados, pero sobre todo se asientan los principios para un nuevo modo de habitar, a partir de los textos de Le Corbusier. Un claro ejemplo de esta influencia es la "Villa Coucou" (1956), donde Yoshizaka explora las características del hormigón tanto en su textura envolvente (trabajando sobre los encofrados para marcar dibujos en la superficie de manera similar a la Unidad de Habitación de Marsella), como en su imperfección en la ejecución de un modo brutalista (pero a una escala doméstica, como la "Shodhan House" de Ahmedabad). La vivienda se desarrolla en dos plantas, con una distribución diáfana. A través de un filtro en la entrada, la estancia se descubre totalmente abierta, con una zona acotada para el baño y la cocina, y un pequeño estudio abierto a la sala principal. Un espacio fluido que se abre en doble altura al espacio superior, al que se accede por una escalera volada de hormigón, donde el propio material configura todo el espacio que encierra, importando con clara influencia corbuseriana los nuevos modos de habitar.

⁴ Ken Tadashi Oshima, "Characters of concrete", en *Crafting a Modern World: The architecture and design of Antonin and Noémi Raymond*, ed. por Kurt Helfrich y William Whitaker (New York: Princeton Architectural Press, 2006), 68.

⁵ Aparte de conocer la técnica del hormigón armado según el sistema americano, aprendido con Frank Lloyd Wright y Cass Gilbert, conocían las últimas novedades de los trabajos de Perret al contar desde 1926 con Bedrich Feuerstein, un nuevo colaborador que se había formado en el estudio del maestro belga afincado en Francia.

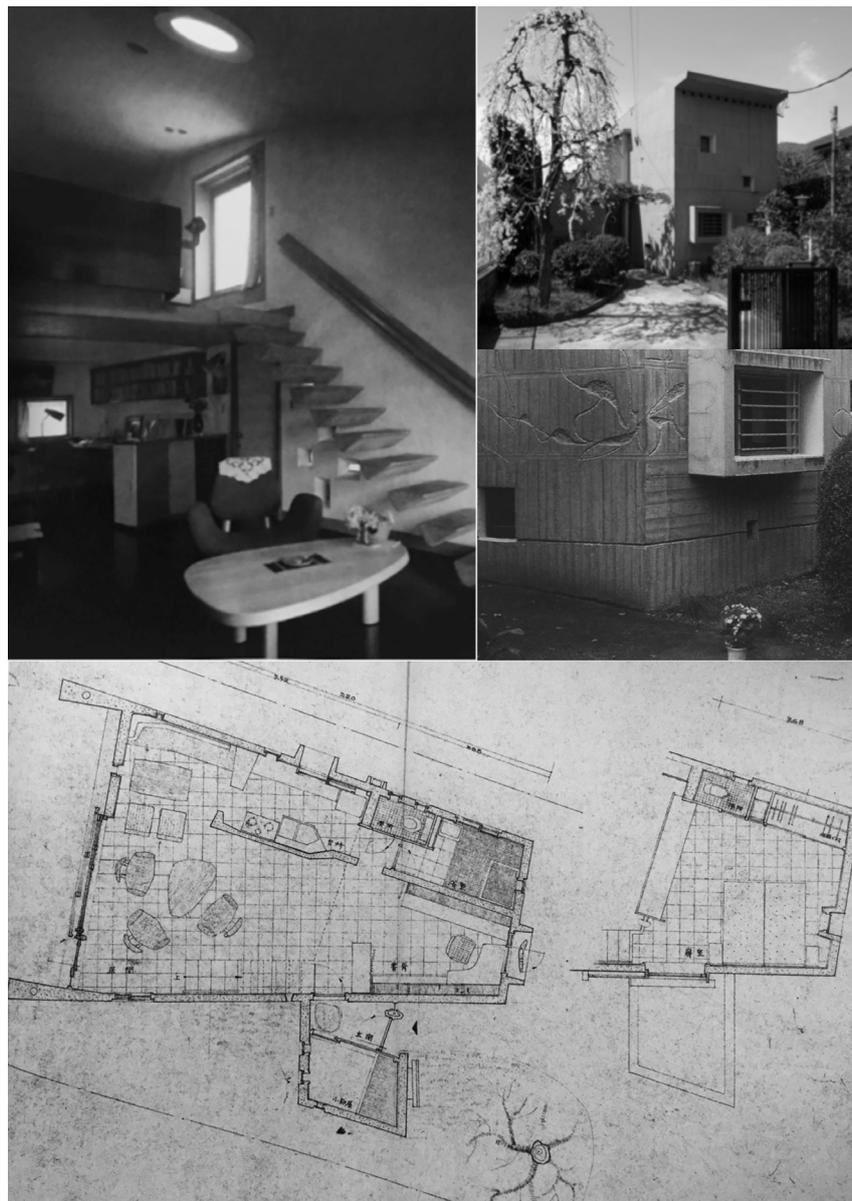


Figura 3: Villa Coucou (1956), Tokyo, Japón
Fuente: Revistas *GA Houses* y *Japanese House* (2007 y 2010)

Esta influencia procedente de Europa, rápidamente quedará eclipsada ante el optimismo de las propuestas de los metabolistas, que en una década de desarrollo social y económico, plantearán una renovación en el plano urbano, arquitectónico, artístico y filosófico.

Sus propuestas radicales y utópicas incluían reflexiones sobre la recuperación y reinterpretación de conceptos tradicionales de la arquitectura japonesa para adecuarlos a una nueva modernidad. Kiyonori Kikutake, en el World Design Conference de Tokio en 1960 hizo la presentación del grupo metabolista mostrando como ejemplo su propia casa, la "Sky House".

The uniqueness of Japanese house lies in its openness and permeability. The life style revolves around the space by skillfully utilizing the doors to enclose or open the space. There are furnitures such as "byobu" (folding screen), "misu" (drapery), "sudare" (shades) and others that supplement the doors and further define the space subtly. These fixtures are all movable and are temporary.

Looking at the Japanese house throughout its history, the most important element is its openness. This openness of space provided freedom to life style and gave identity uniquely Japanese.⁶

El diseño de la Sky House reinterpreta el espacio doméstico tradicional japonés, elevándose del suelo, separándose de él, y abriéndose al entorno, atendiendo con un cuidado especial al espacio intermedio de relación entre el exterior y el interior, que tamiza la luz y actúa como filtro de la privacidad: el "engawa".

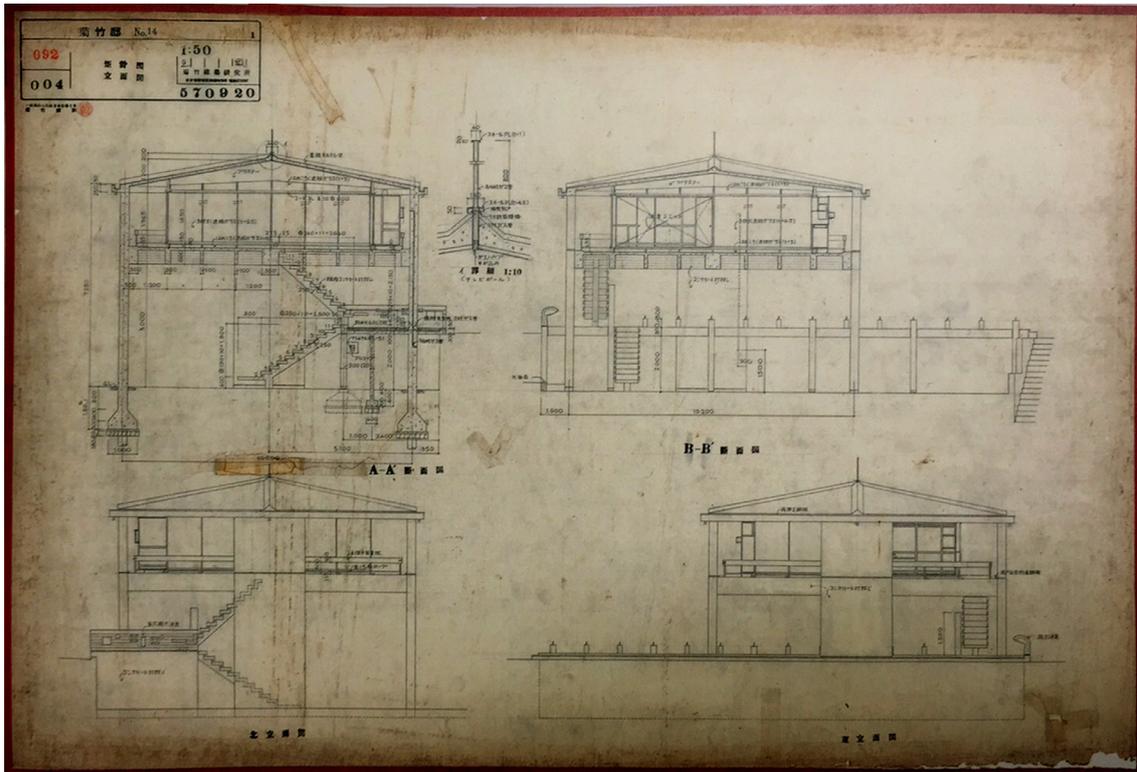


Figura 4: Sky House (1958), Tokyo, Japón

Fuente: National Archives of Modern Architecture, Agency of Cultural Affairs

Sobre cuatro pilares apantallados, situados en punto central de cada lado, se eleva la construcción de planta cuadrada. En ella se estableció un único espacio para ser habitado, que respondía a las necesidades metabolicistas de vida humana y familiar, totalmente diáfano, cambiante, donde las propias necesidades del habitar se configurarían por los elementos muebles, que podían cambiar su posición frente a los espacios anclados en el perímetro correspondientes a la cocina y el baño. Aquí la función está supeditada al habitar.

Si los metabolicistas recuperan conceptos tradicionales de la vivienda japonesa para adecuarlos a una nueva modernidad, aparecerán, por el crecimiento desmedido de los núcleos urbanos, nuevos modelos de vivienda que ante la escasez de suelo plantean soluciones extremas para dotar al hombre moderno de un refugio.

La "Tower House" (1966) se alza en mitad de un barrio de Tokio, sobre una pequeña parcela triangular de poco más de 20 metros cuadrados. La reflexión sobre el material constructivo llevó a Takamitsu Azuma a resolver en hormigón armado un programa de vivienda en cinco

⁶ Kiyonori Kikutake, *Kikutake jutaku saitaru no Nihon* (Tokyo: Kikutake-kikuta Ed, 1992), 123.

niveles y un sótano, consiguiendo en un acto la estructura, piel, soporte, cerramiento y espacio, que se organiza, según se asciende, desde el plano más público al más privado.

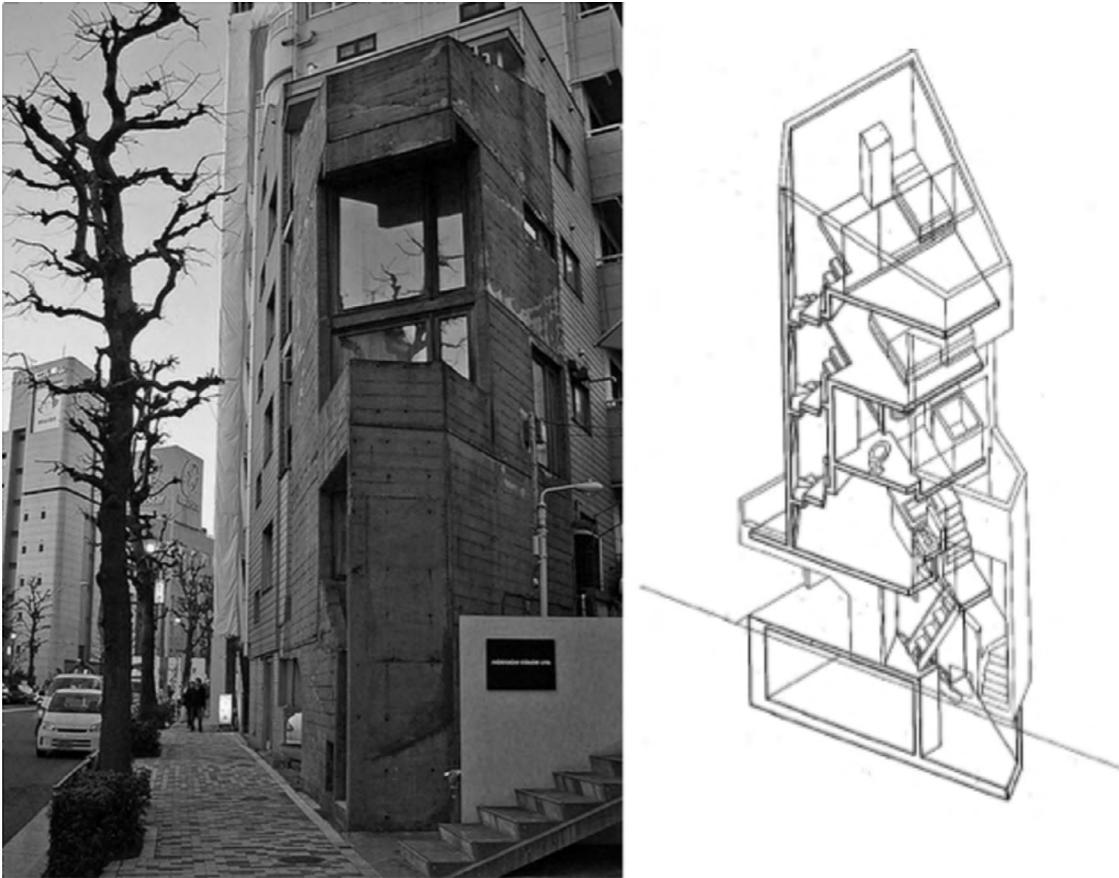


Figura 5: Tower House (1966), Tokyo, Japón
Fuente: P.J. Gutiérrez Calderón (2015)

3. Una revisión construida

La necesaria revisión crítica al funcionalismo situó a Kazuo Shinohara como uno de los grandes maestros de la arquitectura japonesa. Sus escritos, apoyados en gran medida por su obra construida, se han desvelado como una continua revisión de los modos de habitar de la sociedad japonesa. En su texto "Teoría de la Arquitectura Residencial" de 1967, analiza algunos de los condicionantes que provocan un mal funcionamiento de la casa, cuando se altera, inevitablemente, la configuración familiar que la habita. Esta situación obliga a que el proyecto global sea lo suficientemente flexible para permitir ser adaptado al cambio de circunstancias familiares, frente al pensamiento generalizado de que si una casa quedaba anticuada, la familia debería desprenderse de ella. La reflexión en torno a la casa, vista desde una perspectiva actual, sorprende por su modernidad al establecer que «si una casa es excepcional en términos espaciales, entonces debería concedérsele una existencia mas prolongada. La casa en sí misma debería permanecer mientras que la familia que la habita la abandona y se muda a otra» pensando en la reutilización de los espacios sin perder la sólida

esencia de su composición original.⁷ A través de estos escritos, Shinohara ha pretendido dar dignidad a los espacios de la casa, como objetos capaces de ser vividos y disfrutados por su habitante asimilándolos a obras de arte:

A partir del momento en que un pequeño espacio emociona al corazón humano, dicho espacio se convierte en arte, y es ahí donde el proyectista encuentra su recompensa. Como en otros géneros reconocidos por la sociedad desde tiempos antiguos, en nuestra época, el espacio de las casas incorpora una respuesta al flujo de la emoción humana.⁸

Comenta Enric Massip que Kazuo Shinohara intentó situar la emoción en el centro del espacio doméstico, y es lo que consigue con la "Casa en Uehara" (1975), al introducir el hormigón como estructura y establecer unas condiciones especiales de soportes que afectarán tanto al exterior como al espacio doméstico.⁹

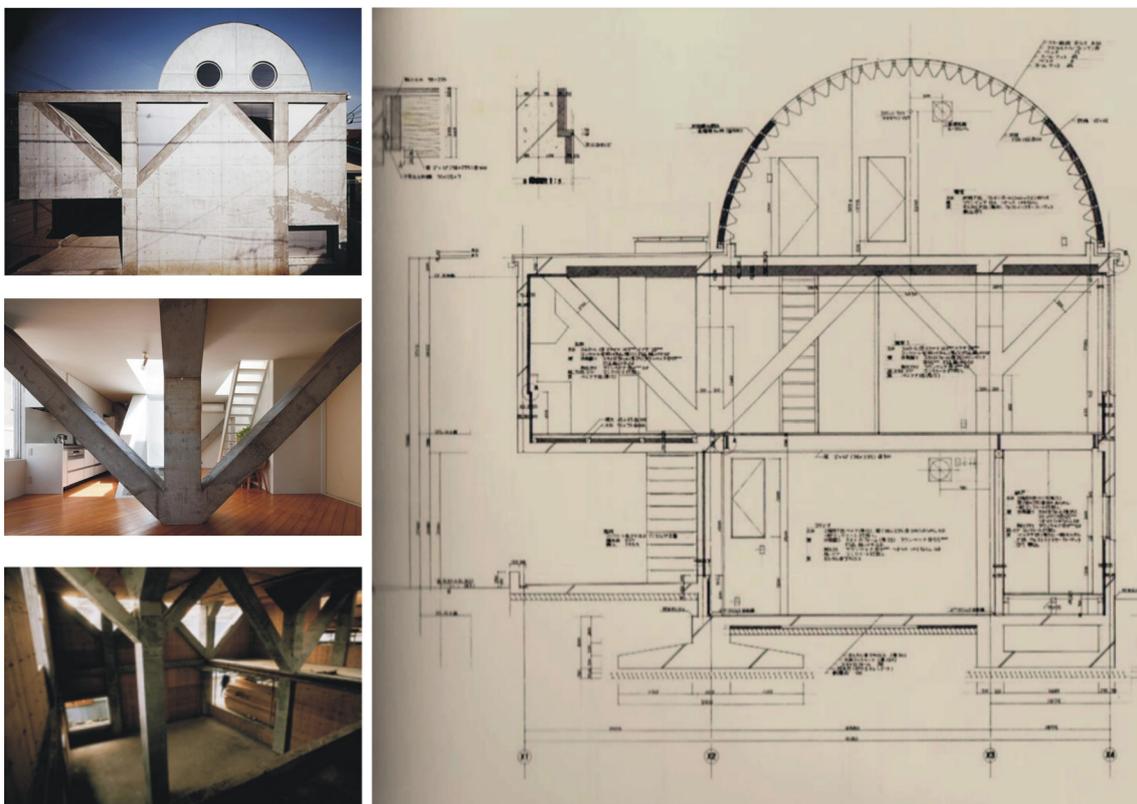


Figura 6: Casa en Uehara (1966), Tokyo, Japón
Fuente: Revista 2G, n.º 58/59 (2010)

La vivienda es una perfecta integración entre la estructura de hormigón y la disposición espacial de la casa. Como un árbol, con ramas que se bifurcan, la estructura hace que la casa se levante del suelo, dejando un voladizo lateral. El techo y las paredes periféricas exteriores forman una cáscara de hormigón. La planta baja, diáfana, fue diseñada para estudio de fotografía. La planta primera, con las vigas de hormigón en diagonal, genera un espacio

⁷ Kazuo Shinohara, "Teoría de la Arquitectura Residencial", 2G, n.º 58/59 (2010): 246.

⁸ Shinohara, "Teoría de...", 248.

⁹ Enric Massip-Bosch, "Kazuo Shinohara: más allá de estilos", 2G, n.º 58/59 (2010): 5.

dramático muy interesante en el que convive la estructura con la zona vividera, y emula, en un caos de diagonales de hormigón, a las estructuras de madera de las cubiertas ancestrales de Shirakawago.

Ese mismo año (1975), Tadao Ando construyó una pequeña casa con una planta de unos 20 "tsubo" (alrededor de 66 m²) en un distrito de baja densidad en Osaka. Sólo se muestra un muro de hormigón con una pequeña puerta, en una estrecha calle flanqueada a ambos lados con viviendas tradicionales construidas, la mayoría, en madera. Diseñada como una caja geométrica de hormigón, encierra en su interior un espacio íntimo, abierto a un patio central que organiza la luz y la circulación de la vivienda.¹⁰ Esta casa, ampliamente estudiada y divulgada, ejemplifica de manera excepcional la reflexión teórica a propósito del habitar que Ando bautizó como "Urban Guerrilla House".¹¹ Las reflexiones de Ando a propósito de la domesticidad de la casa quedaron reflejadas en este manifiesto de 1973, donde planteaba crear una vivienda para "guerrilleros" urbanos, capaces de resistir las hostilidades que presenta la ciudad, manteniendo intacto el deseo de seguir viviendo en áreas urbanas, aun habitando en casas de poca superficie.¹²

Su inquietud era que las ciudades no pudieran resistir la tendencia a la sistematización, y fuesen absorbidas por la "revolución de la información" generando espacios para residir que perdieran absolutamente la intimidad del individuo. Para ello propone la casa como refugio, un espacio introvertido capaz de colmar las necesidades básicas de vida de sus habitantes. La "Kato House", la "Dry Cleaning Shop" y la "Tomishima House" fueron las tres primeras "guerrilla house", poco conocidas, que se adelantaron a su tiempo al mostrarnos los problemas de la sobremodernidad.¹³ Su discurso teórico fue el punto de inicio de la "Row House", un ejemplo que permite reflexionar sobre un material, el hormigón armado, sus límites, y cómo configura los modos de habitar en el pensamiento introvertido e individual de lo doméstico.

Esta línea de pensamiento buscando la intimidad de la casa, es la que sigue Toyo Ito en el diseño de la "White U House" de 1976. A diferencia de su maestro Kikutake, que antepone el gran espacio común y abierto en el centro de la estancia adaptable a cualquier actividad, en esta casa ese espacio común se estira, se alarga y se retuerce, estableciendo conexiones lineales que difieren sustancialmente de los espacios centralizados. La doble piel de hormigón curvado permite recorrer cada estancia de manera continua, como una secuencia, delimitando un patio interior en forma de U donde creó un jardín de luz. Dentro del anillo tubular de un blanco puro, se produce un espacio rico en transformaciones, provocado por el manejo de la luz natural cenital y rasante. La configuración de las paredes de hormigón, cerradas en sí mismas, delimitan el espacio conformando la vivienda como refugio, pero estableciendo a su vez una dicotomía entre dos conceptos contradictorios definidos en su arquitectura: el "espacio blando", cualidad de ser y permanecer de la arquitectura como monumento inmóvil, y "espacio fluido", correspondiendo a los actos cambiantes de los habitantes de su arquitectura.¹⁴

¹⁰ Tadao Ando, *Tadao Ando, Complete Works* (Barcelona: Taschen, 2007), 41.

¹¹ Tadao Ando, *Ando, Architect and Architecture* (Tokyo: Kajima Institute Publishing, 2013), 32.

¹² Tadao Ando, *Tadao Ando, Houses and Housing* (Tokyo: Toto, 2013), 85.

¹³ Marc Augé, *Los no lugares. Espacios del anonimato*, trad. por Margarita Mizraji (Barcelona: Gedisa Editorial, 2004), 98.

¹⁴ Toyo Ito, *Escritos* (Murcia: Colegio Aparejadores, 2000), 89.

La metamorfosis constante a la que alude en sus escritos es patente en esta obra en particular.¹⁵ El hormigón envejecía con la casa, y asumía con dignidad el paso del tiempo, siendo invadido por la hiedra y hierba que colonizaban todo el patio. El interior, como espacio fluido, se iba adaptando a las necesidades de la familia por el propio diseño diáfano y multifuncional. Pero esta situación fue llevada al límite cuando, en 1997, las condiciones de los habitantes de la casa cambiaron totalmente, el espacio fluido no podía atender a las nuevas demandas y la vocación de permanencia de la arquitectura, del espacio blando, sucumbió para desaparecer y dejar un solar donde de nuevo emergerá otra arquitectura para comenzar un nuevo ciclo.

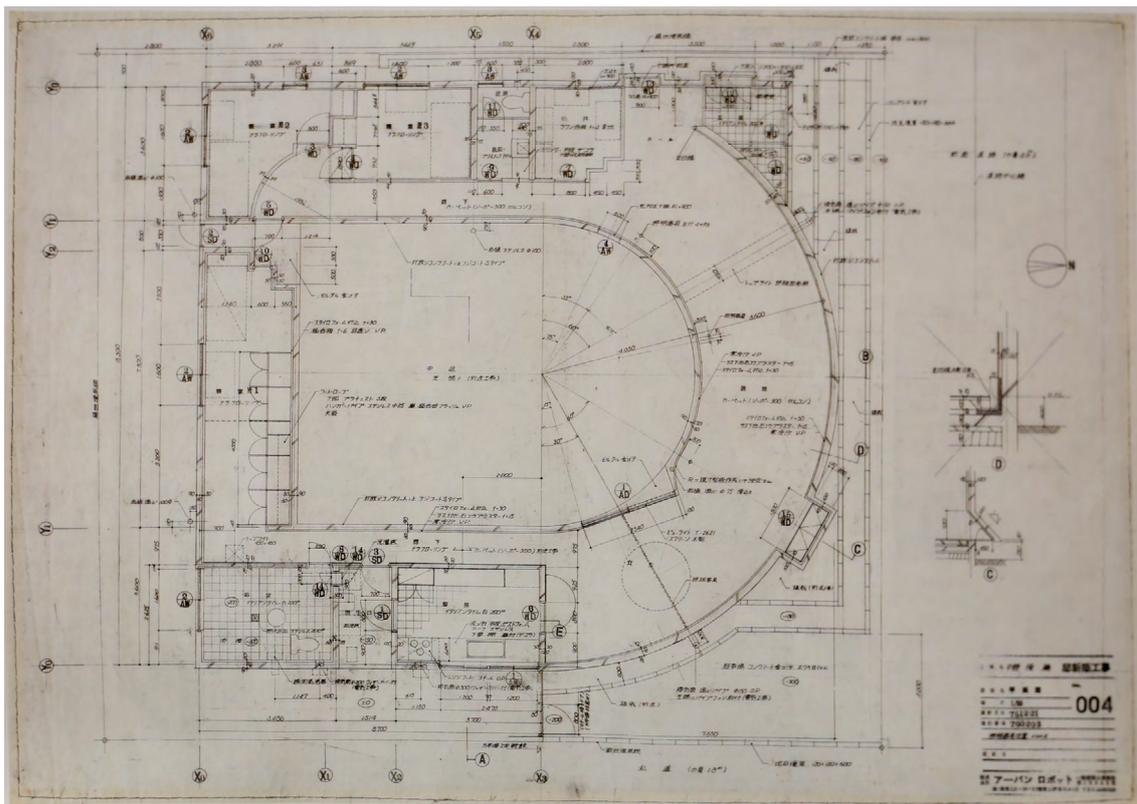


Figura 7: White U House (1966), Tokyo, Japón
Fuente: Revista *Japanese Houses* (2015)

4. Conclusiones

El hormigón armado es el hilo argumental que da continuidad a esta comunicación y nos permite establecer una evolución de los modos de habitar que se entrelazan entre la evolución técnica de este material y su experimentación formal para generar espacios y arquitecturas, con los condicionantes culturales, sociales y económicos que definen la compleja y poliédrica sociedad japonesa. Podemos entender la evolución de las formas de habitar a partir de estos ejemplos en hormigón que nos hablan del espíritu de los tiempos y nos marcan cronológicamente una línea de evolución que comienza con la apertura a occidente de la

¹⁵ Toyo Ito, *Escritos...*, 81.

cultura japonesa, la introducción del hormigón armado para la ejecución de las viviendas y la adopción de una domesticidad asociada a una primera modernidad, a un estilo internacional.

Tras superar la Segunda Guerra Mundial, en una década de desarrollo social y económico, el optimismo había contagiado las propuestas de crecimiento urbano de los metabolistas, que recuperan conceptos tradicionales de la vivienda japonesa para adecuarlos a una nueva modernidad, reinterpretando el espacio doméstico como lugar de encuentro de la familia, en torno a un gran espacio abierto común, frente a los nuevos modelos de vivienda que aparecerán por el crecimiento desmedido de los núcleos urbanos, y que ante la escasez de suelo plantean, como el maestro Azuma, soluciones extremas para dotar al hombre moderno de un refugio.

La comparativa de estas viviendas nos habla de la terrible contradicción entre la casa doméstica abierta en un único espacio, centrípeta, cambiante, y la casa cerrada, ensimismada en el que lo habita, oprimida por problemas de espacio, en solares limitados, donde la propia configuración del hormigón termina por definir la riqueza espacial de sus interiores. Un mismo material que define dos conceptos de vivienda antagónicos pero necesarios para entender la complejidad de la modernidad en un acelerado Japón, que muestra sin reservas la idea de permanencia (enfaticada por el material) y que de pronto se diluye hasta desaparecer (como la White U House), aceptando los cambios de la sociedad de consumo, las modificaciones y transformaciones que anticipan, en palabras de Toyo Ito, una nueva modernidad de lo doméstico.¹⁶

Bibliografía

- Ando, Tadao. *Tadao Ando, Complete Works*. Barcelona: Taschen, 2007.
- Ando, Tadao. *Ando, Architect and Architecture*. Tokyo: Kajima Institute Publishing, 2013.
- Ando, Tadao. *Tadao Ando, Houses & Housing*. Tokyo: Toto Publishing, 2013.
- Augé, Marc. *Los no lugares. Espacios del anonimato*. Traducido por Margarita Mizraji. Barcelona: Gedisa Editorial, 2004.
- Boesinger, W y H. Girsberger. *Le Corbusier 1910-1965*. Traducido por Juan Eduardo Cirlot. Barcelona: Gustavo Gili, 2001.
- Ito, Toyo. *Escritos*. Murcia: Colegio Aparejadores, 2000.
- Kikutake, Kiyonori. "Sky House, its background and significance". *GA Houses*, n.º 100 (2007).
- Pinchon, Jean-François, ed. *Rob. Mallet Stevens: Architecture, Furniture, Interior Design*. Massachusetts: The Massachusetts Institute of Technology, 1990.
- Shinohara, Kazuo. "Teoría de la Arquitectura Residencial". *2G*, n.º 58/59 (2010).

¹⁶ Toyo Ito, *Escritos...*, 120.